

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR 1950. november 11. szombat. ÁRA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 261. SZAM.

Luca Vasile elvtárs beszéde a fővárosi ünnepi ülésen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából

ELVTÁRSÁK!

A Szovjetunió népei, a világ összes dolgozói, mindenki, aki szereti a békét, a szabadságot és a haladást, a Szovjetunió barátai, 33-ik évfordulóját ünneplik ma a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak.

A dolgozók, az egész világ haladó emberisége szeretettel üdvözi a szovjet népeket, a Szovjetunió vezetőit, élen a nagy uttóróval, Lenin harcos társával és utódjával, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta eltelt 33 év alatt megvalósult nagyszabású győzelmek megismerésével és vezetőjével, az egész világ dolgozó emberiségének vezetőjével — JOSZIF VISSZÁRIONOVICS SZTÁLINNAL.

Az előadó ezután rámutatott arra, hogy a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja, — a Lenin és Sztálin alkotta és nevelte Párt — vezetésével a Szovjetunió népei a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat követő 33 esztendő alatt ragyogó, az emberiség történetében eddig ismeretlen utat tett meg. A Szovjetunió a sztálini öt éves tervek alatt ipari kolhozista nagyhatalommá fejlődött, amelyben végleg és örökké felszámolták az embernek ember által történő kiszákmányolását, a nyomorúságot, az éhséget, a munkanélküliséget. A szovjet szocialista ipar és mezőgazdaság egyre magasabb gazdasági és kulturális színvonalat biztosít a Szovjetunió minden dolgozója számára.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom új korszakot nyitott meg az emberi társadalom fejlődésében. Ennek az új korszaknak anyagi, gazdasági és kulturális tartalma csillog azokban a nagyszabású eredményekben, amelyeket a Szovjetunió a szovjet népek 33 éves harcával és munkájával ért el a szocializmus építésében és a kommunizmus építésének óriási tervében, amelyek megvalósítása már meg is kezdődött.

Az 1917. évi Nagy Októberi Szocialista Forradalom megnyitotta korszak anyagi tartalma megnyitkozott abban a forradalmi harcban, amelyet az új típusú marxizmus-lenin párt vezető munkásosztály folytató a kapitalista iga lerázásáért és az embernek ember általi kiszákmányolása megsemmisítéséért. Megnyitkozott a gyarmati elnyomás alatt és a függő országokban sanyalódó népek harcában az imperialista leigázás és elnyomás ellen, nemzet függetlenségük kivívásában.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom megnyitotta új korszak tartalma kiszélesedett a Szovjet Hadseregnek a fasiszmus feletti aratott történelmi győzelmén. Ez a győzelem az országok egész sorában kedvező helyzetet teremtett az uralkodó osztályok megdöntésére és a népi demokratikus országok megteremtésére és arra, hogy ezek az országok rátérjenek a szocializmus építésére.

A szónok a továbbiakban kifejtette, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tanulságai és tapasztalataiból a szovjet népeknek a szocializmus építése terén elért sikereiből a világ valamennyi dolgozója erőt merít a burzsoá-földesur, terrorral szembeni ellenálláshoz, a rendíthetetlen bizalommal hisz a kapitalizmus elleni harc győzelmében, az emberiség boldog jövőjében, a kommunista társadalomnak az egész földkerekségen való megvalósításában.

A Szovjetunió létrejöttétől mind a mai napig állandóan következetes békepolitikát folytatott. Az imperialisták azonban egy pillanatra sem hagyták fel provokátor, támadó politikájukat a szocializmus első országával szemben.

A továbbiakban a Szovjetunió katonai és politikai helyzetéről beszélt, Luca elvtárs hangsúlyozta, hogy a

hitlerista hódítók örült kalandja a Szovjetunió leigázására a történelem legvéresebb háborus kalandja volt, amelynek az volt a célja, hogy a szovjet földet gyarmattá süllyesse, meghódítsa a világot és a világ valamennyi népét rabságba döntse; ez a háborus kaland a hitlerista hadsereg teljes bukásával, a hős szovjet hadsereg fényes győzelmével járt. (Élénk tetszénnyilvánítás).

A hős Szovjet Hadsereg nemcsak, hogy felszabadította a Hitler hadserege által ideiglenesen elrabolt szovjet területeket, hanem amint Sztálin elvtárs rámutatott, a fasiszmus katonai erejének széttörésével, a szovjet nép megmentette az európai civilizációt a fasiszta pogromistáktól. Ez a szovjet nép nagy érdeme az emberiség történelmének színe előtt. Az új világháborúra szító imperialisták, —

amerikaiak, angolok, franciák és szolgáik: a jobboldali szocialdemokraták s a titóisták s a belgrádi, athéni, ankarai, stb. fasiszták — el szeretnék felejteni azokat a hatalmas áldozatokat, amelyeket a szovjet nép hozott az ő országaiknak a hitlerista iga alól való felszabadításáért, országaik megmentéséért a Berlin—Róma—Tokió-tengely leigázása alól. Ugyátszik elfelejtették, hogy milyen csufosan omlott össze a Szovjet Hadsereg halálos csapása alatt a világuralomra s az összes népek rablójává váló hitlerista kalandorvállalkozás.

Az új háborúra uszítók semmit sem tanultak a második világháború imperialista támadóinak gyászos tapasztalataiból, hanem lázasan új háborút készítenek elő a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen.

A Szovjetunió hatalmas, legyőzhetetlen erővé vált

Elvtársak!

A szovjet emberekkel együtt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját ünnepljük a nagy gazdasági és kulturális eredmények, a tudomány terén elért eredmények feltételei között, amelyeket a szovjet emberek a kommunizmus építésének keretében vívtak ki. Az évfordulót a béke Szovjetunió vezette erői növekedésének viszonyai között ünnepljük, amelyek újabb és újabb sikereket érnek el a tartós békéért és demokráciáért folytatott harcban, a háborúra uszítók minden hisztérius kapálódzása ellenére.

A szovjet nép most fejezi be ragyogó eredményekkel, háború utáni első öt éves tervét, amelynek az volt a feladata, hogy a háború folyamán kárt szenvedett békés ipart és gazdaságot a háború előtti színvonalra emelje és túlhaladja ezt a színvonalat. Ennek a lelkesedésnek következtében, amellyel a dolgozók a sztálini öt éves újjáépítési tervet fogadták, a szovjet népek már 1949-ben sikerült 41 százalékkal túllépnie a háború előtti ipari termelés színvonalát. A gabonatermésük és egyéb termények tekintetében hasonlóképpen túlhaladták a háború előtti termést.

Miután néhány beszédes példával rámutatott arra, hogy milyen nagy anyagi és emberáldozatokat hozott a Szovjetunió azért, hogy megmentse az emberiséget a hitlerista dögvész-től, Luca Vasile elvtárs hangsúlyozta, hogy a szovjet emberek hallatlan rövid idő alatt nemcsak, hogy elváltolták a háború nyomait az ipari és mezőgazdasági termelésben, és nemcsak, hogy újjáépítették a hitlerista megszállók által elpusztított városokat és falvakat, hanem új és hatalmas megvalósításokkal kezdték építeni a kommunizmus anyagi alapjait.

Nemcsak a szovjet emberek, de velük együtt a világ összes dolgozója, a haladás emberei, a Szovjetunió barátai minden országból, bátortalan lelkesedéssel fogadták a Szovjetunió minisztertanácsa határozata hirtét, a kommunizmus gigantikus építkezéséről, a világ legnagyobb vízierőmű központjai, a kuzbisevi és sztálingrádi vízierőmű-központok, az 1100 kilométeres türkméniai fűesatorna, a kábovkal vízierőmű-központ, a dél-ukrajnai és az észak-krími esatorna építéséről.

Hogy mennyire hatalmasak ezek az építkezések, bizonyítja az is, hogy a kuzbisevi és sztálingrádi vízierőműközpontok villamosenergia-termelése tízszer felülmúlja majd azt a villamosenergia mennyiséget, amelyet a forradalomelőtti Oroszország összes villanytelepei együttesen szolgáltatnak. Sokkal felülmúlja ez azt az ener-

giamennyiséget, amelyet az összes olaszországi villamos-üzemek termelnek, amennyit az összes svájci és svédországi villamosüzemek termelnek. Ezeket a hatalmas építkezéseket, rendkívül rövid idő alatt, alig 5-6 év alatt valósították meg. (Taps).

Mialatt az imperialisták és a pénzért szolgáló szolgálatukba szegődött tudósok atombombákat, új fegyvereket és más tömegpusztító eszközöket készítenek a lakosság kiirtására, a szovjet emberek az atomerőket — a szovjet tudomány felfedezéseit — a természet átalakításának nagyszabású sztálini terveinek szolgálatába állítják, abból a célból, hogy magas gazdasági-kulturális élet-színvonalat biztosítsanak az emberek százezreinek számára.

A természet átalakításának egyszerű sztálini terve sikerrel valósul meg.

A Szovjetunió iparának és falusi gazdaságának növelése az egész szovjet nép gazdasági és kulturális életszínvonalának emelkedését hozza magával.

A szovjet tudomány új lendületet vett, nagy haladást ért el a filozófia, biológia, nyelvészet és fiziológia területein. A vitáknak, amelyek maguk Joszif Visszárionovics Sztálin kezdeményezett a tudomány kérdéseiben, valamint Sztálin elvtárs tudományos munkáinak, különösen a nyelvészeti tudomány terén, óriási jelentőségük volt, nemcsak a szovjet tudomány fejlődése tekintetében; ezeken a vitáknak tanulságai, valamint szentális tanítónknak a marxizmus-leninizmus tudományáról írott újabb művei az egész munkásmozgalom marxista tenítését gazdagítják, s irányít mutátrnak az egész földgolyó haladó tudománya fejlődésének.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta eltelt 33 év alatt a Szovjetunió óriási, legyőzhetetlen hatalom lett. A Szovjetunió ma a legnagyobb területű történelmi feladatot tölti be a nemzetközi politika terén.

NÖVEKEDNEK A BÉKE ERŐI A SZOVJETUNIOVAL AZ ELEN

A Szovjetunió a történelemben az első nagyhatalom, amely nem akarja elhódítani a más földjét, amelynek nincsenek imperialista hódító háborus szándékai.

A Szovjetunió nemcsak hirdeti a népek között az egyenlő jogon, a kölcsönös tiszteltet, a népek függetlenségének és szuverenitásának alapján álló testvéri együttműködés eszméjét, a Szovjetunió alkalmazza is ezt a politikát a kis és nagy országokkal való nemzetközi kapcsolataiban éppen úgy, mint belső viszonylatban. A Szovjetunió példája a különböző fajú és nemzetiségű népek testvéri együttműködésének.

(Folytatása a második oldalon.)

A Szovjetunió Fegyveres Erői miniszterének november 7-i napiparancsa

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS iroda közli a Szovjetunió Fegyveres Erői miniszterének 1950. november 7-én Moszkvában kelt, 125. számú napiparancsát.

Katona és altiszt elvtársak!

Tiszt és tábornok elvtársak!

A Szovjet Hadsereg az egész szovjet néppel együtt ma ünnepli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. A Szovjetunió dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepét a Szovjetunió népgazdaságának újjáépítésére és fejlesztésére irányuló, háború utáni öt éves terv sikeres teljesítéséért vívott harcban elért jelentős győzelmekkel köszöntik. Országunk munkásosztály, parasztsága és értelmisége a Bolsevik Párt és szeretett vezetője, Sztálin elvtárs bölcs vezetésével, lelkesedéssel való-sítják meg a kommunista társadalom építésének sztálini programját.

A szovjet katonák és egész népünk a szocialista haza, az újabb sikerek és vívmányok iránti büszkeséggel fogadják az ünnepet, mert ezek a vívmányok bebizonyítják a szocializmus magasabbrendűségét a kapitalizmus felett.

Az elmúlt évben a Szovjet Hadsereg jelentős sikereket ért el katonai és politikai továbbképzése terén. Hadseregünk szoros egységbe tömörül a dicsőséges Bolsevik Párt köré, a szovjet kormány és szeretett vezetőnk és tanítónk, Sztálin elvtárs köré.

A szovjet nép és hadserege éberrel figyeli a béke ellenségeinek mesterkedéseit és egy pillanatra nem felejtkezik meg a háború veszélyéről.

Az angol-amerikai imperialisták újabb háború kirobbantásának politikáját folytatják. A háborus uszítók, akik túllépték a mértéket, jelenleg áttették a nyílt agressziós eszelelményekre és véres beavatkozást robbantották ki a koreai nép ellen.

Az imperialista agresszorokkal szembeszáll a béke híveinek napról-napra erősödő hatalmas mozgalma. A bölcs sztálini külpolitika és a Szovjetunió következetes harca a békéért és a népek együttműködéséért, egyre nagyobb rokonszenvnek és támogatásnak örvend az egész haladó emberiség részéről.

A Szovjet Hadsereg előtt az a felelősségteljes feladat áll, hogy éberrel védje a kivívott békét, hazánk határait és a szovjet nép alkotó munkáját. A szovjet katonáknak újabb sikereket kell elérniük katonai és politikai továbbképzésük terén, állandóan fokozniuk kell éberségüket, és emelniük kell csapataink harci képességét. A szovjet nép biztos lehet abban, hogy Hadseregünk mely odandással viseltetik szocialista hazájá, a Kommunista Párt és Sztálin elvtárs iránt és továbbra is határozottan megvédi a Nagy Októberi vívmányait.

Katona, altiszt, tiszt és tábornok elvtársak! Üdvözlöm és köszöntöm Önöket a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából.

Az egész nép e nagy ünnepének évfordulójára elrendelem: Ma, november 7-én, hazánk fővárosában, Moszkvában és a szövetséges köztársaságok fővárosaiban, valamint Kaliningrádban, Lvovban, Haborovszkban, Vladivosztkban és a hős-városokban: Leningrádban, Sztálingrádban, Szevasztopolban és Odesszában 20 tüzérsgéi üdvözlést adjanak le.

Éljen a nagy szovjet nép és vitéz szovjet hadserege!
Éljen drága szovjet kormányunk!
Éljen Kommunista Pártunk!
Éljen minden győzelmünk lelkesítője és nevelője, szeretett vezetőnk, bölcs tanítónk, a lángeszű hadvezér, a nagy Sztálin!

VASZILJEVSKIJ.
A SZOVJETUNIO FEGYVERES ERŐINEK MINISZTERE. A SZOVJETUNIO MARSALLJA.

A Szovjetunió Katonai Tengerészeti miniszterének napiparancsa

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS iroda közli a Szovjetunió Katonai Tengerészeti miniszterének 1950. november 7-én kelt 86. számú napiparancsát.

Tengerész, katona, altiszt és tiszt helyettes elvtársak!

Tiszt, admirális és tábornok elvtársak!

A Szovjetunió katonai tengerészeti erői az egész szovjet néppel együtt ünneplik ma a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját.

Hazánk dolgozói, Lenin és Sztálin Pártja által vezetve, a szocialista építés minden területén jelentős sikerekkel köszöntik ezt a nagy ünnepet. A népgazdaságunk újjáépítésére és fejlesztésére irányuló öt éves tervet teljesítettük és túlhaladtuk, szocialista hazánk ereje még jobban megerősödött, növekszik a szovjet emberek kulturális színvonalja és jóléte.

A Párt és kormány, nagy vezetőnk és tanítómesterünk, Sztálin elvtárs utmutatásait követve a Szovjetunió katonai tengerészeti erői őrt állanak hazánk tengeri határain és a katonai és politikai felkészültségük terén elért újabb sikerekkel ünneplik a Nagy Októberi 33. évfordulóját.

Szovjet kormányunk békepolitikát folytat. Növekszik és erősödik a békeharcosok világmozgalma. Az amerikai-angol imperialisták újabb világháború kirobbantásának politikáját folytatják. A háborús fenyegetésekről Koreában a nyílt agresszióra tértek át.

Ilyen körülmények között a katonai tengerészeti erők tagjainak szent kötelességük, hogy állandóan fokozzák éberségüket és a hajók és a flottá egy-egyeinek harc-képességét, főrdadhatatlanul sajátítsák el a katonai tengerészeti tudományát, szilárdítsák katonai fegyelmüket és szaporítsák azok sorát, akik kitűnnek a harci és politikai tudományok elsajátításában.

Tengerész, katona, altiszt és tiszt helyettes elvtársak! Tiszt, admirális és tábornok elvtársak! Üdvözlöm és köszöntöm Önöket, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából és új sikereket kívánok a harci és politikai képés terén.

Éljen hatalmas szovjet hazánk, a béke és a demokrácia bástyája az egész világon!
Éljen hős szovjet népünk és katonai tengerészete!
Éljen szovjet kormányunk!
Éljen Lenin és Sztálin Pártja!
Éljen vezetőnk és tanítómesterünk, a nagy Sztálin!

JUMASEV admirális.
A SZOVJETUNIO KATONAI TENGERESZETENEK MINISZTERE.

Luca Vasile elvtárs beszéde a fővárosi ünnepi ülésen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából

(Folytatás az első oldalról.)

A Szovjetunió azt, hogy milyen következetes a sztálini nemzeti politikában, bebizonyította a hitlerista Németország volt csatlós államának népei iránti magánérdeklődésével, amelyeket a dicsőséges Szovjet Hadsereg győzött le a háborúban.

A Szovjetunió a népeknek szabadságot, békét, újjáépítésükhöz segítséget hozott, lehetőséget adva, hogy teljes szabadságot és függetlenséget nyerjenek.

A győző felszabadítottá váltzott. Hála a Szovjetunió e nagylelkű, népek közötti testvéri együttműködési politikájának, országunk és népeink, a hősi Szovjet Hadsereg által felszabadított népekkel együtt lerázza magáról a régi burzsoázia-földesuri rendszert, a Szovjetunió erkölcsi és politikai támogatásával, gazdasági és kulturális segítségével, népi demokratikus rendszert teremtett, helyreállította gazdaságát és szilárd léptekkel halad a szocializmus építésének útján.

A Demokratikus Németország megteremtése a munkásosztály hegemóniájával, gátat emel az angol-amerikai imperialisták azon terve elé, hogy Németországot újabb háború táborra alakítsák át, mely a német néptől idegen célokat szolgáljon. A Demokratikus Németország megalakulása megerősíti a béke, a demokrácia és a szocializmus táborát. A Demokratikus Német Köztársaság egy új egységes és demokratikus Németország megteremtésének alapja.

A nagy kínai nép, — szétzúzva a Kuomintang reakciós fegyveres erőit, örökre lerázza az imperializmus igáját, — kivívta szabadságát és nemzeti függetlenségét, megsemmisítette a feudális-imperialista uralmat és megteremtette a Kínai Népköztársaságot. (Lelkes taps.)

A nagy kínai nép történelmi győzelme az imperializmus és a feudális reakció felett, az imperializmus uralma számára a vég kezdetét jelentti Kelet-Ázsiában, az imperializmus igájában szenvedő népek nemzet felszabadító mozgalmának megerősödését jelenti.

Igy a francia imperialistákat kizűrik Vietnamból, a kínai néphadsereg pedig megkezdte Tibet felszabadítását, Indonéziában és Malajzföldön ég a talaj a betolakodó imperialisták lába alatt.

Majd rámutatva arra, hogy a marshallizált országoknak nem sikerült a háború okozta veszteségeiket felszámolni, a szónok ezután feltárta az Egyesült Államokban uralkodó helyzetet.

Az Amerikai Egyesült Államokban a közfogyasztási cikkek ára évtizedek óta emelkednek a házbérek, fokozódik a munkanélküliség. A teljes és részleges munkanélküliség száma meghaladja a 18 milliót. A dolgozó tömegek elszegényedése fokozódik és mind elviselhetlenebbé válik. A gazdasági válság kibontakozását nem akadályozták meg, hanem csak meglassították a marshallizált Nyugat-Európa kirablása és gazdasági elpusztítása révén. Ezekben az országokban a Wall-Street parancsára gyárakat, üzemeket zárnak be és újabb tízmilliókat vetnek a munkanélküliség okozta legsúlyosabb nyomorba.

A dolgozók róvására folyó háborús készüldés következtében beállott drágaság, munkanélküliség, éhínség egy sor marshallizált országban, valamint az Egyesült Államok dolgozó tömegeinek elszegényedése emeli a munkásmozgalmak és demokratikus mozgalmak hullámát, az újabb háborúra gyújtókat ellen folyó harc hullámát, az összes országokban a békekért folyó harc hullámát.

A Kommunista Párt vezetőinek letartóztatása az Egyesült Államokban, a demokratikus harcok üldözése, az aljas faji provokációk a néger ellen az Egyesült Államokban, a kommunista vezetők meggyilkolása, vagy meggyilkolásának megkísérlése Belgiumban, Olaszországban és Franciaországban, a kommunisták ellen kibontakoztatott fasizista terror, valamint a hazafiak tömeges meggyilkolása Jugoszláviában Tito fasizista klikkje által és Görögországban a monarcho-fasizisták által, ezek nem mások, mint az imperializmus gyengülő erejének bizonyítékai.

A szabadságszerető népeket, — akiknek a nagy szovjet néppel — nem lehet megfélemlíteni a háborús gyuj-

togatók hisztérikus rángatózásaival, sem pedig az atombombával és más lövegű eszközökkel való fenyegetéssel.

A Szovjetunió és a népi demokratikus országok népei, igaz ügyük tudatában, legyőzhetetlen erejükbe vetett hittel folytatják békés, anyagi és erkölcsi értékeket alkotó munkájukat a népek jólétének emeléséért, hazájuk felvirágoztatásáért és elsősorban visszautasítják az imperialisták provokációit és rágalmait.

A Szovjetunió a legnagyobb elszántsággal védi a békét az Egyesült Nemzetek Szervezetében és minden más nemzetközi találkozóon.

Az ENSZ-nél Visinszkij elvtárs, a Szovjetunió külügyminiszterének jól megalapozott, meggyőző erejű beszédei leleplezik az angol-amerikai imperialisták és lakújaik mesterkedését a béke ellen, mozgósítják a világ közvéleményét a Szovjetunió mellett, a béke védelmére.

A Szovjetunió azok a békeszerető köztársaságok, amelyek részvételével az Egyesült Nemzetek Szervezetének működésében, sikerrel harcolnak, hogy ezt a szervezetet ne változtathassák át a béke eszközeiből az angol-amerikai imperialisták kezében levő háborús eszközé.

Háiba használják az amerikai és angol megbízottak az ENSZ szavazógépet, felhasználva erre a célra a marshallizált, vagy az Amerikai Egyesült Államoktól függő országok képviselőiből alakított többséget. Ezek a képviselők csak országuk kapitalista kisebbségét képviselik, sőt egyesek közülük, mint például Csang-Ting-Fu, a Kuomintang képviselője, egyáltalában nem képvisel semmit. Az ilyen módon hozott határozatokat a Szovjetunió, a népi demokratikus országok és a világ közvéleményének többsége visszautasítja.

Az északamerikai mintájú szavazógép határozatokat nem alkalmazhatók. Nem lehet alkalmazni egy kis csoport imperialistának és szolgáinak akarata a népek hatalmas többsége ellen, akiket az ENSZ-ben a Szovjetunió és a többi békeszerető országok küldött képviselői képviselnek.

Az összes országok népeinek jelentős többsége elfogadta „Az új háború fenyegetésének megakadályozására és a népek békéjének és biztonságának megerősítésére vonatkozó nyilatkozatot”, amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezetének ötödik ülésén a szovjet küldöttség terjesztett elő.

500 millió ember irta alá az atombomba felhasználásának megakadályozását követelő stockholmi felhi-

lítés, — amely határozott figyelemfelhívást az új háborús uszítók felé.

Luca Vasile elvtárs ezután rámutatott arra, hogy az amerikai imperialisták a provokációs háborús politikájukhoz híven, szorgalmasan továbbra is robbantották ki a koreai népet, majd így folytatta beszédét:

Az amerikai kalenderek nem veszik figyelembe a Szovjetunió, Kína, a békefrontba tömörült szakszervezetek ember felismerését, hanem az Egyesült Nemzetek Szervezetének zászlaja alatt tovább folytatják vadállati, véres kegyetlenkedéseiket. Az amerikai repülők számtalan esetben provokációs célokból megtámadták a Kínai Népköztársaság területét, ahol megölték békés polgárokat, és szétlőtték kínai javakat. Az észak-amerikai hadihajó a Taiwan közelében megszállta a kínai vizeket, azaz a céllal, hogy megakadályozza a Kínai Népköztársaság e területének felszabadítását.

E tények, valamint az, hogy az amerikai imperialisták megtagadják a koreai kérdés békés rendezését, bizonyítják, hogy ők viselik a felelősséget a támadásért, ki akarják szélesíteni támadásukat, különösen a Kínai Népköztársaság ellen, Ázsia meghódítására törnek és járamba akarják kényszeríteni Ázsia népeit.

A kínai demokratikus pártoknak a közelmúltban tett nyilatkozata rámutatott arra, hogy „a kínai nép önkéntesen megára vállalja azt a szent feladatot, hogy ellene szegül Amerikának, megsejti Koreát abban, hogy megvédje otthonait és hazáját.”

Luca Vasile elvtárs rámutatott arra, hogy a békefront szociális alapja azáltal szélesedik ki, hogy a legkülönbözőbb felfogású és politikai meggyőződésű emberek csatlakoznak a békeharcokhoz, hangsúlyozta, hogy a béke erőt legyőzhetetlen, mert ezek az erők a békét és haladást óhajító emberiség többségét foglalják magukban, élükön pedig a Szovjetunió áll, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom első szülője, az az ország, amely fennállásának 33 éve alatt kimutatta legyőzhetetlenségét és legyőzte a leghatalmasabb imperialista hadsereget, amely a Szovjetunió területére merészelt tenni lábát.

A béke erőt legyőzhetetlen, mert élükön áll az, aki megteremtette a szocializmus győzelmét a Szovjetunióban, az, akinek tanításai fényszöröként világítják meg az emberiség útját a béke, a jólét és a haladás felé, az egész világ dolgozóinak zseniális tanítómestere és vezére — Joszif Visszarionovics Sztálin. (Viharos taps.)

Országunk munkásosztályának Pártja vezeti a dolgozó népet a boldog élet felé

ELVTÁRSÁK!

Országunk határozottan és tevékenyen kapcsolódik be a békétáborba, amelynek élén a Szovjetunió áll. Országunk dolgozó népe a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat szabadon ünnepli és szabadságát akkor ünnepli, amikor befejezéshez közeledik a második egyéves állami terv, amelynek az volt a feladata, hogy a Román Népköztársaságban a szocializmus alapjait építő első öt éves tervre való áttérést előkészítse.

Beszéde további részében Luca Vasile elvtárs, miután részletezte azokat a történelmi eseményeket, amelyek megnyitották országunk munkásosztályának, a Román Munkáspárt vezetésével, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, valamint a Szovjetunióban a szocializmus győzedelmes építése tapasztalatainak és tanulságainak alapján a nagy győzelmek megvalósításának útját, a következőket mondta:

A főbb ipari termelő eszközök nacionalizálásával, valamint az utolsó földesuri maradványok felszámolásával, a polgári-földesuri rendszer alatt ismeretlen émben haladt az ország iparosodása. Létrejött az állami mezőgazdaság igen fontos szerepe, a gép- és traktorállományok alakultak, hogy felszámolható legyen elmaradt mezőgazdaságunk, hogy támogassuk dolgozó parasztságunk felszabadulását és, uzsorára és kiszármányolókulák gazdasági-po-

nem feladatát tűzte maga elé, hogy felszerelje a mezőgazdaságot traktorokkal, mezőgazdasági gépekkel és szerszámokkal, mezőgazdaságunk gépesítésére, amely a burzsoázia-földesuri rendszer alatt rendkívül visszamaradott volt.

A gép- és traktorállományok, melyeket az állam dolgozó parasztságunk rendelkezésére bocsát, támogatják a dolgozó parasztság harcát, hogy felszabaduljon a kulák rablás és kiszármányolás alól, hogy végtelenségig felszabaduljon a falvak e vérszippalnak gazdasági-politikai befolyása alól.

Az első kollektív gazdaságok, melyeket a dolgozó parasztság 1949-ben létesített, sokkal jobb eredményeket adtak, ahhoz a terméshöz viszonyítva, amelyet a földjüket egyénileg megművelő parasztlak értek el. A kollektív gazdaságokban dolgozó parasztlak munkanap egységéig szerint megkapják a termésből az őket megillető részt, sokkal többet, mint amennyit elérhettek volna kis földművelőik.

Első kollektív gazdaságaink tapasztalatai segítséget nyújtanak majd a szegény- és középparasztlaknak, hogy megszabaduljanak földdarabkájuk rabságából és egyesüljenek nagy és erős kollektív gazdaságba, amely a legelőrehaladottabb agrotechnikát és villamosenergiát használhatja.

Dolgozó parasztságunk elindult e felé a szabad, boldog jólétet jelentő élet felé.

Igy első kollektív gazdaságaink megteremtése után 16 hónapban több mint ezer kollektív gazdaságot létesítettek. Ezek voltak az oszi vezetők élen.

Népi demokratikus rendszerünk által megvalósított nagy építkezési munkálatokról beszéve, Luca Vasile elvtárs rámutatott arra, hogy befejezték és átadták a forgalomnak a Bumbesti-lívezenit és a Szolyva-Viso vasutat. Megkezdtek a nagy geográfiai kombinát, a Scântela Ház és a nagyszerű Duna-Fekete-tengeri csatorna építését. Országutatakat és hidakat építettek, másokat teljesen újjáépítettek, ugyancsak hosszú gázvezetéseket stb. építettek.

Első öt éves tervünk — folytatta a szónok — 1951. január elsején kezdődik. Ez magába foglalja az ország villamosítása nagyszerű tervének első szakaszát, amelyet a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és kormányunk nemrégiben hagyott jóvá.

Az ország villamosításának nagyszerű tervét, amelyet a Román Munkáspárt Központi Vezetősége, szeretett főtítkáranak, Gheorghiu-Dej elvtársnak közvetlen vezetésével és irányításával készítették elő, soha nem látott érdeklődéssel és lelkesedéssel fogadták az összes dolgozók. A tudomány emberei a Román Népköztársaság Akadémiájának ülésén megvitatták ezt a tervet és bebizonyították, hogy megértették azokat a nagyszerű tervlatokat, amelyek a tudomány előtt állnak, olyan tudomány előtt, amely a hazai felvirágoztatásának, nagy gyakorlati megvalósításának, a nép jólétének és a szocializmus építésének szolgálatában áll.

Uj üzemeket és villamos központokat, elektromotor, transzformátor és turbogenerátor gyárakat fogunk építeni.

Uj szinesfém és szénbányákat, petróleumfinomítókat, gázvezetéseket nyitunk meg. Egy nagy 600.000 tonna teljesítőképességű kokszt készítő üzemet építünk. Tovább fejlesztjük a vajdahunyadi kohüzemet és a resinai kohászati központi építést, néhány gyár építését nehéz felszerelésre, gőrdülőanyagokra, stb. kezdjük meg.

Uj vasutvonalakat s utakat fogunk építeni, új intézményeket, iskolákat, kulturális központokat, klubokat és munkásszolgálatokat.

Az öt éves terv megvalósításával meg kell kezdenünk az ipari termelés és el kell érniünk a mezőgazdasági nagyarányú fejlődését és gépesítését. A mezőgazdaság hazánkban, a Sovromtraktor üzemeiben gyártott 21.000 új traktor révén.

A termelés ilyen óriási fejlődése lehetővé teszi majd a dolgozó élet színvonalának 30 százalékos emelését.

A Nagy Szocialista Állam létezésé nélkül a szocializmus építésében elért győzelmei nélkül, az imperialista agresszorokon és a fasizmuson aratott győzelmek nélkül, népünk nem lenne szabad, országunk nem nyerte volna el nemzeti

függetlenségét, elsüllyedt volna az elmaradottságban, az imperialisták uralmát volna rajta és zsákmányolták volna ki, a munkásosztály pedig a dolgozó parasztsággal együtt továbbra is a legsötétebb nyomorban tengődött volna, gazdasági és politikai rabságban sanyalódott volna.

Ime, ezért hálásak mélyszélesen országunk dolgozóit, a haladás híveit a Szovjetunióval és vezetőinek élén a Nagy Sztálinnal. (Hosszantartó hatalmas taps és éljenzés.) Ime, ezért tekintik népünk a Szovjetunió sikerét saját sikereinek is.

Országunk dolgozóit a Nagy Forradalom évfordulóját ezért a nagy Szovjetunióval való barátság és együttműködés szellemében, a béke, demokrácia és szocializmus táborának megerősítése szellemében ünnepli.

Luca Vasile elvtárs ezután rámutatott arra, hogy dolgozóink az Állami Terv határidőelőtti teljesítése érdekében kifejtett új munka és harci lendülettel köszöntik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. Hangsúlyozta, hogy dolgozóink fokozzák az éberséget az imperialisták ügynökei ellen, akik különböző módszerekkel gátat akarnak vetni a szocializmus békés építésének járt utunk elé. Népünk békét akar, harcol a béke megvédéséért, határozottan bizik a béke erőinek győzelmében a háború erői felett.

Népi demokratikus rendszerünk által elért sikerek megerősítették a népi tömegek bizalmát a munkásosztály képességeiben, hogy az ország és a nép sorsát boldogabb jövő felé vezesse. Ez megnyilvánul majd a közeli néptanácsi választásokon, amikor a Népi Demokrácia Frontjának soktízezer jelöltje a legtehetségesebb, a városi és falusi dolgozó tömegek által legjobban szeretett emberek, termelésben kiűntek, brigádosok, kollektív gazdasági elnökök, szocialista vállalatok igazgatói, tudósok, művészek, írók, orvosok, mérnökök, stb. indulnak a választásokon, hogy a Néptanácsokba válasszák őket.

A néptanácsok választása kétségtelenül a népi demokratikus rendszer megszilárdításának, az állami terv teljesítésének, a Párt és a kormány békepolitikájának megszilárdításának, a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal való barátságunk megerősítésének és elmélyítésének, a béke, a demokrácia és a szocializmus arcvonalának megszilárdításának nagy szabású megnyilatkozása lesz. (Hatalmas tetszésnyilvánítás.)

KEDVES ELVTÁRSÁK!

A Központi Vezetőség által vezetett Román Munkáspárt, amelynek élén a mi szeretett Gheorghiu-Dej elvtársunk áll, el-sajátítva Marx-Engels-Lenin-Sztálin tanítását, valamint felhasználva a Nagy Októberi Szocialista Forradalom gazdag tapasztalatait és példáját tekintve a nagy szovjet népet és a szocialista építés győzedelmes vezetőjét, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártját, a munkásosztályt és az országunk egész dolgozó népet új gazdasági-politikai és kulturális sikerek felé vezet.

Mély elismeréstől és határtalan szeretettől áthatva azok iránt, akik népünk számára és minden dolgozó számára megnyitották az utat a szocializmus napfényes korszáka felé, egyesítjük gondolatunkat és szavunkat a földkerekség dolgozó százmillióinak gondolatával és szavával, amely ma hódolattaljes köszöntéssel fordul a nagy Szovjetunió, a béke és a népek boldogságának hástyája, Sztálin elvtárs, a béke és valamennyi dolgozó szabadságának dicső zászlóvivője, Marx-Engels-Lenin eszméjének megvalósítója és továbbfejlesztője felé. (Viharos tetszésnyilvánítás.)

Éljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33-ik évfordulója!

Éljen a nagy és legyőzhetetlen Szovjetunió, a béke és a világ összes népe szabadságának hástyája!

Éljen a béke és a szocializmus nagy arcvonal, melynek élén a hős és nagy Szovjetunió áll!

Éljen a nagy Lenin múltjának folytatója, a dolgozó emberiség lángszó tanítója, a béke és valamennyi dolgozó boldogságának zászlóvivője, a drága tanítónk és barátunk, — JOSZIF VISSZARIONOVICS SZTÁLIN! (Hosszas és viharos tetszésnyilvánítás.)

Ünnepi műszakkal köszöntötték november 7-ét az üzemi dolgozók

Alig néhány hét választ el első öt éves tervünk kezdetétől, amellyel egyidejűleg hozzáfogunk hatalmasméretű tüzérvé szóló villamosítási tervünk teljesítéséhez is. Addig teljesíteni kell idejünk feladatait. Dolgozó népünk mindezt tudja s igyekszik is teljes munkalendülettel, munkakészséggel végrehajtani az előtte álló feladatokat. A győztes Októberi Forradalom harmincháromadik évfordulójának tiszteletére az ország üzeimiben és gyáraiban új élet lüktetett. Az üzemi dolgozók hazafias munkaszeretettel jölszervezték ünnepi műszakkal juttatták kifejezésre. A kolozsvári üzemek versenymozgalmába

az esztergami hely pedig 168 százalékban teljesítette az ünnepi műszakon. Marcu Dumitru mechanikus nyolc órai munkaidőben egy egész motor grundolását elvégezte egyedül és így 50 százalékkal túlszárnyalta aznap munkáját. Tivadar Ferenc lakatos pedig két motorkabin összerakásával 85 százalékos teljesítést ért el. Tivadar Ferenc jelentős alkatrészanyagot takarított meg azért, hogy a szereléshez ócska, ártiszta alkatrészeket alkalmazhasson. Hasonló eredményeket értek el az áramfejlesztő üzem dolgozói is. Munkájuk észszerűsítésével 190 százalékban teljesítették napi előírásukat az ünnepi műszakon.

szak alkalmával Jemanariu Adám fűtővezetőmester csoportja eddig ismeretlen eredményt ért el. Hat és fél óra alatt 8-10 órát igénylő üntést adott. S ezzel október 28-án kitermelte már a december 3-ai, a népnácválasztások napjára előírányzott acélmennyiséget.

AZ ANINAI BANYÁSZOK

is fokozott munkalendülettel készülték a forradalmi évforduló tiszteletére. A termelési sikerekkel párhuzamosan jelentős anyagmegtakarításokat értek el. A bányászok valamennyien arra törekedtek, hogy Márton László élbányász példáját kövessék, aki az utóbbi időben rendszeresen 200 százalékkal túlszárnyalta a napi előírásait november 7. tiszteletére. Így Márton László munkamódszerét alkalmazva, Bedeon Gheorghenak — a Gh. Gheorghiu-Dej tárnánál — sikerült október havi normáját 94 százalékkal túlszárnyalnia.

A RATA KOLOZS-TARTOMÁNYI

központi javítóhelyének és garázsának munkásai is bekapcsolódtak. Az asztalosműhely napi előírásait általában 177,

A RESICAI KOMBINAT „BEKE KOHÓJÁNAK”

dolgozói is szép termelési győzelmekkel köszöntötték november 7-ét. Október 28-án, a kombinátnál rendezett ünnepi mű-

A „December 21” kollektív gazdaság tagjai elosztották egy évi munkájuk bőséges gyümölcsét

CSÁKIGORBO. — (Levelezőnk től.) 1950 november 6-ka nagy nap volt a csáki gorbói „December 21” kollektív gazdaságban. Ez a nap örökre bevéssződik gazdaságunk történetébe, s örökre emlékeztetés marad a kollektív tagjainak lelkében. Ezen a napon a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját megelőző délelőtti nagy taps és lelkes hangulatú gyűlés után szétosztották a kollektív tagjai egy év munkájának bőséges gyümölcsét. Oriási győzelmet arató kollektív gazdaságunk a kulákok terjesztette rémhírek felett. A reakció behuzott nyakkal, mint megvert kutya hallgat. Akadtak köztünk is egy páran, akik bedőltek a kulákmeséknek, s nem jártak rendesen munkába. Ezek is meggyőződtek most már végkép. De akik becsületesen, lelkiismeretesen végezték munkájukat, azok valamennyien meg vannak elégedve. Olyan család is van, ahol az összes járandóság meghaladja a 100 mázsa termést.

Mindenki az elvégzett munkanapok után kapta a rézsedést. Egy munkanapra 2.72 kiló búzát, 4.45

kiló tengerit, 0.21 kiló rozsot, 0.84 kiló árpát, 0.91 kiló zabot, 0.80 kiló napraforgót, 0.23 kiló hagymát, 0.29 kiló sárgarépát, 2 kiló burgonyát, 0.57 kiló káposztát, 4 kiló szénát, 1.60 kiló-takarmánybükönnyet, 4.50 kiló szalmát kaptunk. A pénzfelőleget még a nyár folyamán elosztottuk, 24 lejt egy munkanapra. De az azóta begyűlt pénzjövdelem sokkal többre rug ennél. Kollektív gazdaságunk valamennyi tagja tisztában van azzal, hogy ezeket az eredményeket a Román Munkáspárt vezetésének, tanításának és támogatásának köszönheti. Valamennyien lelkesedéssel ünnepelték a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33-ik évfordulóját. Most érezzük mi is, ennek a forradalomnak köszönhetjük, hogy megszabadultunk a nehéz, nyomorúságos élettől. Ezen a nagy napon harcos fogadalmat tettünk, hogy a Román Munkáspárt vezetésével az eddiginél odaadóbban dolgozzunk, mert tudjuk, hogy ezzel a békét védjük, országunkat építjük, erősítjük.

Székely István,

a „December 21” kollektív gazdaság kertésze

Erdemes volt traktorral szántatni — mondják a tasnádesányi dolgozó földművesek

TASNÁDCSÁNY. — (Levelezőnk től.) Amikor az állami gazdaság földjén zugtak a traktorok, a tasnádesányi dolgozó földművesek nem győztek eleget gyönyörködni abban a munkában, amit az állami gazdaság földjén a traktorok végeztek.

— Ilyen munkát még nem kaptak: ez a föld — mondogatták a falu dolgozói. Ekkor született meg Tasnádesányi dolgozó földműveseiben a gondolat s rábredtek arra, hogy milyen hiábavaló munka te-

henekkel, gyenge állatokkal kinlódni, hiszen az ő földjeiket is felszántják a traktorok. S megkötötték a szerződést. A traktoristák olyan munkát végeztek, hogy a falu dolgozói mindenütt csak arról beszélnek, hogy érdemes volt traktorral szántani, hisz a traktorok munkáját sem megfizetni, sem eléggé megköszönni nem lehet.

Ebben a lelkiismeretes munkában élen járt Gyarmati Károly, a nagykárolyi gép- és traktorállomás Tasnádesányiban dolgozó traktoris-

ták vezetője, aki éjjelt nappallá téve dolgozott, hogy a szántási tervet a vállalt időre és a legjobb minőségben teljesítse. Példáját a munkában elsőnek követte Papp György, Cozma Valentin és valamennyi traktorista. Megmutatták a tasnádesányi szegény- és középparasztoknak, hogy milyen munkát tudnak végezni a traktoristák. Utána csak gazdag termés várhatunk.

Décsey Sándor

A koreai néphadsereg egységei hatalmas csapásokat mérnek az amerikai betolakodókra és Li-Szin-Man zsoldos bandáira

(Agorpres.) A TASS-iroda közli: A koreai néphadsereg főparancsnoksága jelenté november 6-án, hogy a néphadsereg légierője a megelőző napon, november 5-én, erőteljes tevékenységet fejtett ki. A néphadsereg hős légi egységei pillanatnyi szünet nélkül súlyos csapásokat mértek az ellenséges légierőre.

November 5-én a néphadsereg légierőjének nyolc vadászgépe, 17 darab B. 29. és B. 26 típusú amerikai bombázókból álló légikötőket támadott meg. Ez a légikötőket bombázást akart végrehajtani Namsi és Szonson városok ellen. A légiharc során a néphadsereg repülői egy B. 29. és B. 26 típusú bombázókat lelőttek. A többi repülőgépek elmenekültek. A néphadsereg népi seregtelenség tért vissza támaszpontjaikra.

(Agorpres.) A TASS-iroda jelenté: A néphadsereg főparancsnoksága november 6-ai esti jelentése közli, hogy a néphadsereg egységei a front minden szakaszán támadásba mentek át, aktív hadműveleteket folytatnak az amerikai és dél-koreai csapatok ellen. Ausztól északra a néphadsereg egységei sikeres támadást folytattak. Az ellenség újabb pihent erőket vetett harcba és egyes vidékeken ellentámadásokkal kísérletezik.

A keleti partvidéken Hamhynól északra a néphadsereg egységei visszaverték az amerikai támadásait. Gunesientől és Sengdzin körzetében a néphadsereg egységei elhárító harcokat folytattak.

(Agorpres.) — A TASS-iroda jelenté: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága jelenté november 7-án, hogy a nép-

hadsereg egységei a front minden vonalán folytatták erőteljes harc tevékenységüket. Ausztól északra a néphadsereg egységei átlépték a Sejsenke folyót és tovább folytatták a folyótól északra bekerített ellenséges csapatok megsemmisítését.

A keleti partvidéken Hamhynól északra Gunesien és Sengdzin körzetében a néphadsereg egységei ádáz harcokat folytattak az ellenséggel.

Ideiglenes adatok szerint a legutóbbi napokban a néphadsereg egységei az ellenségnek hat ezredet semmisítették meg, több mint 4000 amerikai és li-szinmanista katonát és tisztet ejtettek foglyul. Hatvanhat különböző kaliberű ágyút, több mint 60 aknavetőt és több mint 400 gépjárművet zsákmányol-

Szélesebbkörű felvilágosító munkát a vistai, mérai és nádasi „Választók Házában”

Vista község, valamint a rajonlás óta közigazgatásilag Vistához tartozó Nadas és Méra falvak dolgozói százszázalékban feliratkoztak a választói névjegyzékre. Ugyasint képviselőjelöltek javasolták a tartományi, rajoni és községi néptanácsokba. A jelöltek valamennyien a dolgozók legjobbjai. A tartományi néptanácsba Nadas dolgozó Baconchi Anton költőt, a rajoni néptanácsba Sobodos Ioant, a vistai dolgozók Nyilas Ionát, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagját, a mérai dolgozók pedig Simon István Ilimanost, a Magyar Népi Szövetség helyi szervezete elnökeit jelölték. A községi néptanácsba Vista 10, Méra 9 és Nadas 6 jelöltet javasolt.

A választási kampány első szakaszában a községi ideiglenes bizottság minden támogatást megadott a választási bizottságnak. Mindhárom faluban idejében megnyitották a „Választók Házát”. A dolgozó földművesek az agitációs munka kezdetén hallottak arról, hogy a „Választók Házában” részletes felvilágosítást kaphatnak, ha egyes kérdésekkel nincsenek tisztában a népnácválasztásokkal kapcsolatban. Az a hír is járta mindhárom faluban, hogy nagyon sok érdekes dolgot lehetne hallani és tanulni azokon a gyűléseken, amelyeket a választások előkészületei során kellene tartani a „Választók Házában”.

Mégis, miért olyan gyenge az érdeklődés a „Választók Háza” iránt? Azért, mert a választási bizottság tagjai és az agitátorok megalégedtek a fentemlített eredményekkel. Arra gondoltak, hogy az eddig tartott néhány négytől tíz órányi kimerítő munka, a választásokkal kapcsolatos problémát, amit minden egyes dolgozóknak meg kell ismernie, mielőtt választ, mert csak így szavazhat szívvel, lélekkel, meggyőződéssel a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire.

Éppen ezért a Román Munkáspárt helyi szervezetei irányításával a választásbizottságok az ideiglenes bizottság és a tömegszervezetek agitátorai még szélesebbkörű, még szervezettebb felvilágosító munkával ébresszék fel a dolgozókat az érdeklődés a „Választók Háza” iránt. A „Választók Házában” pedig haláléltalanul meg kell szervezni azokat a négytől tíz órányi, ahol az összes dolgozó a szorgalmasan rendezett előadásokon megismerkednek a Szovjetunió óriási vívmányaiival, sikereivel, népi demokráciájának elért eredményeivel, valamint a népnácválasztások jelentőségével. December 3-án, amikor a dolgozók az urnák elé járulnak csak így tudják valamennyien szívvel-lélekkel érezni, hogy szabadon választják az államhatalom helyi szerveit, a néptanácsokat, amelynek tagjai a dolgozó nép legérdemesebb fiai, akik minden munkájukkal a dolgozó nép érdekeit szolgálják.

Lendületesen végzik az őszi mélyszántást Kolozs-tartományban

Kolozs-tartomány dolgozó földművesei a kapásnövények betakarítása és a vetés befejeztével lendülettel végzik az őszi mélyszántást.

Enyed-rajonban 55.4 százalékban, Topánfalva-rajonban 45.8 százalékban, Kolozsvár-rajonban 57.7 százalékban, Dés-rajonban 42.3 százalékban, Szamosújvár-rajonban 60 százalékban, Bánffyhad-rajonban 56.6 százalékban, Zsibó-rajonban 40.6 százalékban, Torda-rajonban 63.3 százalékban végezték el az őszi mélyszántást. A tartomány egész területén 54.6 százalékban, a kollektív gazdaságok 57.5 százalékban, az állami gazdaságok 59.5 százalékban végezték el.

Szaktanácsos akaratok lenni...

Döntő fordulatot jelentett Miklós József ifjúmunkás életében augusztus tizenhetedikén. Ez a nap mélyen a tudatába vést. Tiszán emlékszik arra a pillanatra, amikor ő is a szaktanácsos tanuló ifjak közé léphetett.

Ezerkilencszáznegyvennyolc óráról mint szaktanácsos munkás dolgozott a kolozsvári Állami porcelángyárban. Kisegítő munkát végzett, de a modellezés mindig a szívét fogta. Modellező akart lenni s ez a gondolat nem hagyta nyugton. Szaktanácsos akart dolgozni s ez a vágya rövidesen teljesült is. Miklós az üzem szaktanácsosai augusztus 17-én a szilvárvárosi „Sovrom-tractor” élmunkásainak, Goran Constantinnak példájára a hirtérteremben szerződést kötöttek az ifjúmunkásokkal, Miklós József is kötelezettséget vállalt. Vállalta, hogy szorgalmas tanulni fog és december 21-re szaktanácsos lesz.

— Jó szaktanácsos faragok belőle december huszonegikén — vállalta munkatársai előtt Kudelész Kálmán modellezőmester.

Miklós József szorgalmas ifjúmunkás s ha valamit nem lehetett becsomagolni fordult tanítómesteréhez. Gyorsan fejlődött. Egy hónapi gyakorlás után már kezdett szilárdan dolgozni. Ma már munkahelyén csak néha fordul mesteréhez egy-egy kü-

lönleges feladat megoldásakor. Kudelész Kálmán pedig ilyenkor a jó tanítómester alapossgával meggyaraz és mutatja be gyakorlatilag is a munkát.

Szemmel láthatóan gyors fejlődése ellenére is Miklós Józsefnek még sok mindent kell megtanulnia gyakorlatilag elsajátítania, december huszonegedikén pedig rohamosan közeledik. Ezért hetenként többször munka után két-két órát az üzemben maradnak és szorgalmasan tanulnak.

Kudelész Kálmán a modellező osztály mestere büszkén mesél tanulóiról, az új káderekről. — A mai ifjak új típusú emberek, sokkal több odaadással és szeretettel tanulják mesterségüket, mint a régiek. Saját ügyüknek tekintik az új szakkáderek képzését. Itt van például Miklós József, aki alig két-három hónapja tanulja mesterségét s már is jelentős segítséget jelent az osztály tervelőirányzatának teljesítésében. November 7. tiszteletére is az élen járt a porcelángyárban születésnapja tiszteletére készített szaktanácsos akaratok lenni.

— Tanulni akarok — szokta mondogatni Miklós József —, hogy jobban tudjak, szaktanácsos tanítómesterem járuljon hozzá Népi Költőnk elvárásait felvívogoztatásához. Milyen megelégedéssel hoz. December 21-re, Szilvári elvtárs születésnapja tiszteletére készített szaktanácsos akaratok lenni.

Igy lesz, fogadom!...

KEMENY idő tépázta a Vlegyása fenyveseit, Olmos szürke felhők lógtak a völgyekre. A fenyvesek alatt, a fenyvesekben még ezer színben tobzódott az ősz, s a vörösbő aranyló lombok közül halk zizzenéssel hulltak a levelek.

Az egyik szirt tövében frissen ácsolt havasi kunyhót ostromolt a szél. Az öreg szénégető Barabás kis kunyhója dacolt a rátámadó szelek erejével.

A nyitott tűzhely világa vörhenyes fényben fürdette a vihar elől ide húzódtott emberek keménymetszésű arcát és a tűz fölő akasztott üstben lassan már duruzsolni kezdett a puliszkának való víz.

Felhoztátok az apró holmit és a postafát? — vetette a kérdést az öreg Barabás a két favágó felé. — Azért mondom, mert ha legközelebb lementek, ránk is legyen gondotok.

NEMA bölintás volt az igéref. Az erdőlakók szükségzavú emberek.

Aztán mi hallik ott lent? — Kérdezte tovább az öreg, miközben minden figyelmét az újjai közt vékonyan kicsorgó málelisztra fordította.

A néptanácsválasztásra készülnek erősen — magyarázta az egyik favágó. Ugyancsak megválogatják, hogy ki kerüljön be a néptanácsba.

Ugy van az jól! — hümmögött az öreg helyeslően. Aztán mikor lesz?

December 3-án. Az ujság is írja. Nagy dolog ez a mostani választás, Barabás bátyám.

Választás — vonogatta vállát Gligor, a pásztor. — Az uri világban is volt választás. Nem változtat az semmit. Te vágod tovább a fát és én terelgetem a juhaimat.

Ugy volt, de most nem úgy van az, te Gligor! — esattan rá indulatosan a zsörtölődőre a favágó. — Ez nem olyan választás. Ez néptanácsválasztás és most a közönlünk való legjobbak fognak hatalomra kerülni.

Gligor vállát vonogatta. Nem felelt, de látszott rajta, hogy az indulatos hang nem győzte meg Hallgatóit, mert nem akart cívódást.

AZ ÖREG Barabás turót szórt a gőzölgő puliszkára.

Jó vacsoránk lesz — állította félre az üstöt. — Hadd hűljön egy kicsit. Majd az emberek felé fordult.

— Ide figyelj te, Gligor — kezdte az öreg a szót. — Igaza van Petrének, mert ez a választás nem lesz olyan uri huncutság, mint ami a multban volt. A minap itt járt Károly, az erdész. Egy kis könyvet adott. Elolvastam. Megértettem és azt mondom, hogy ettől a választástól függ a jövőnk.

— Te, Gligor — ült le az öreg a tűz mellé — én emlékszem, hogy egyszer évekkkel ezelőtt nekem valami bajod volt a falu előjáróságával. Hogy is volt az csak, te Gligor?

— Az ugy volt, — sötétült el Gligor arca —, hogy keveset fizettek a juhok után és én kértem, hogy emeljék meg a fizetést. A néhány juhos szegénygazdák benne is voltak. De a községhezaza asztalánál a sokszáz juhos nagygazdák ültek, azoké volt a szó. Mit? Hogy mi még többet adjunk a pásztornak? Azt már nem! — Réffentek össze.

Azok a koldusok könnyea nagy-lelkűsködnek. Ők a 4—5 juh után megfizethetik, de nekünk 100, 200, 300 juh után kell fizetni.

— Kik voltak azok a bitangok? — kérdezték a többiek.

— Ismeritek jól tí is őket? A Moldován Vaszi, a Kisbenke Gyuri, Péterffy uraság és a többi.

Aztán még azt is ki-ütötték, hogy nem kevés a fizetségem, hanem sok és lecsapták még azt a kis kenyeremet is. Ennem meg elvitettek a esend-örökkel és az a tolvaj, ragyásképű őrmester dagadtra pofozott. Így volt.

Elhallgatott. Maga elé meredt a pattogó lángokba. A esendőt az öreg Barabás hangja jörte meg.

— Látjátok emberek, így volt ez a multban. De, hogy soha többé ne jöjjön vissza ez a mult, erről nekünk, dolgozóknak kell gondoskodnunk és ha mi most jót választunk, a mi javunkra eslelekszünk.

GLIGOR hallgatva nézett maga elé. Nyári napsütésektől, vad záporoktól és szilaj szelektől barnára eszerzett arca meg-megrándult. Lassan felemelte fejét. Belenézett az öreg Barabás színta, nyugodt tekintetibe és kisső rekedtes hangján mondtá:

— Igazatok van elvtársak. Most már érzem, hogy nem szabad nekünk vállat rándítani és ugy beszélni, ahogy én szóltam az előbb. De most fogadom nektek, hogy elmegyek az emberekhez és elmondom mindenkinek, hogy ez a választás a miénk és nekünk jól kell választani.

— Kezet rá, Gligor! — nyult feléje négy baráti kéz.

— Így lesz, fogadom — csapott bele a kezekbe Gligor hatalmas tenyere, hogy megpecsételje adott szavát.

Az étel mellett összehajoló fejek közül egyszer csak megszólal a másik favágó:

— Gligor, te most nekünk is utat mutattál. A választásokért még sokat tehetünk. Végigjárjuk mi is az erdei fanyákat és megmondjuk az embereknek, hogy erről a választásról nem maradhat el senki.

A VIHAR megszünt és a nyitott kunyhóajtón keresztül friss fenyőillat áradt be. A távolban sötétlő hegygerincek mögött egy fényesen tündöklő esillag bujt elő. A pisllakoló tűz körül pihenő emberek arra gondolnak, hogy a dolgozó nép összefogása és ereje a hegyek között is új világot teremt.

(— n.)

Színház — Mozi — Opera

ÁLLAMI MAGYAR OPERA: Vasárnap, november 12-én este 8 órakor: Dohányon veti kapitány. (Jegyek sorozatszám: 215.)

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ: Pénteken, november 10-én, este fél 8 órakor: Molière: A nők iskolája.

Szombaton, november 11-én, este fél 8 órakor: Várta: Valahol egy országban.

MOZI

„MUNKÁS” MOZGO: Az arany nyomában. Magyar feliratokkal. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„UJ IDŐK” MOZGO: Román hiradó. — Szovjet hiradó. — Ők újra látnak. 4 felvonás. — 3—949. számú sport. 1. felvonás.

NEPMOZGO (POPULAR): Az ipar fejlődése. Román film. Állatok színháza. Szovjet film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„MAXIM GORKIJ” MOZGO: Dr. Semmelweis. (Harc az életért.) Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„CAPITOL” MOZGO: Dr. Semmelweis (Harc az életért). Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGO: Nahimov admirális. Előadások: 4, 6, 8 órakor.

„URANIA” MOZGO: 6 órával a háboru után. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor.

A kolozsvári Állami Magyar Színház:

november 10-én, pénteken este fél 8 órakor
november 12-én, vasárnap d. u. fél 4 órakor
november 15-én, szerdán este fél 8 órakor

Molière: A NŐK ISKOLAJA

Vigjáték 5 felvonásban. Heltai Jenő fordítása

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Gyenge nyugati szél, kevés felhőzet, valószínűleg csapadék nélkül. A hőmérséklet 1—2 fokkal csökken. Éjszaka több helyen fagy. Kolozsváron esőtörtőkön hajnalban mínusz 4 fok volt, délelben plusz 5 fok volt.

APRÓHIRDETÉS

SZÉP KOMBINÁLT SZOBA-BUTOR eladó. Terhes Gyula-utca 8 szám. — **KOMBINÁLT BUTOR,** finomkivitelű toalettek — darabonként is — eladók, Roosevelt-utca 3, Ovárban. — **KERTESZ CSALÁDI HÁZ,** szoba, konyha eladó. Cim a kiadóban. — **6 CSÖVES ZEPHIRKÁLYHA** eladó. Traian (volt Árpád)-utca 12. — **380 VOLTOS,** 0,2—0,5 HP villanymotorokat veszünk. Ady harisnyagyár. Telefon: 13—72.

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE

Urmátoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declară nule de drept in mámlle oriuni s'ar afla:

MAROSAN V. Ioan Cluj, Strada Sitarilor Nr. 34, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 120686—1950, eliberat de Militia Cluj.

ADAM Rozalia Cluj, Str. Muncitorilor Nr. 84, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 5421—1946, eliberat de Militia Cluj.

BORODI Gheorghe, dom. in comuna Poiana Bianchi (Raionul Dej), permis de bicicleta Nr. 478, eliberat de Militia Dej.

RETHI Carmen Cluj, Str. Zrinyi Nr. 11, cartea de membru Nr. 5251, eliberat de Cooperativa „Victoria” Cluj.

JONESCU Grigore Cluj, Strada Gheorgheni Nr. 74, cartea de lenne Nr. 54.621, eliberat de „Com-bustibil”, depou din Str. Cipariu, Cluj.

LUDESCHER Jozanda dom. in comuna Urziceni (Raionul Carei), Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 371.993—1950, eliberat de Militia de Stat Carei.

REGINA Drukman domiciliat in Radauti, Str. Pu'na Nr. 84, Buletin de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Militia din Radauti.

STRETE Raveca Cluj, Str. Motelov Nr. 13, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 27—1949, eliberat de Primaria din com. Sarvas, Carnet Sindical Nr. 144002—23—1950, eliberat de Stat, Popular, Carte de alimente tip. C. Nr. 818.736—1950.

TOMESCU Magdalena Cluj, Str. 6 Martie Nr. 4, Index Nr. 229, eliberat de Univ. „Victor Babes” Facultatea de Filologie Cluj.

SZABÓ Terezia Cluj, Str. Calugarilor Nr. 30, Buletin de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Militia Cluj, Carnet de Sindical, eliberat de Snd. Metalchimie, Permis de intrare in Uzinele „Armatura”, Cartea tip. B si Cartea de lenne.

RICHTER Fiemér Targu-Mures, Str. Pr. Maroara Nr. 2, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 23.635—1949, eliberat de Militia Targu-Mures, Cartea de imbracaminte tip. C. eliberat in Carei.

KELEMEN Samoilá Cluj, Strada Brassai Nr. 19, cartea de membru Nr. 12.547, eliberat de Cooperativa „Victoria” Cluj.

Kolozsvári csapatok küzdelme az NB I.-be való bejutásért

SPORT

KOLOZSVÁR. — Vasárnap délután fél 3 órakor a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen igen érdekesnek és izgalmasnak ígérkező labdarugómérkőzés lesz. Két kolozsvári csapat, a KESE és a Hadsereg küzd egymással az NB. I.-be való bejutásért. Az eddig lejátszott mérkőzések után a KESE csapata vezet a bajnokságban 32 ponttal és 46:14 gólaránnyal, míg a Hadsereg együttese 31 ponttal

VASÁRNAP DÉLELŐTT JÁTSSZÁK LE A HERBÁK JÁNOS—METALUL (SZELEN) DÖNTŐ MÉRKŐZÉST

KOLOZSVÁR. — A Központi Labdarugó Bizottság csütörtökön délelőtt táviratilag értesítette a börtgyáriak vezetőségét, hogy az NB. II.-be való bejutásért a szebeni Metalul elleni elődöntő mérkőzéseiket vasárnap délelőtt 11 órakor Kolozsváron játsszák le. Ezt a falálkozót a „Herbák János” művek pályáján játsszák le, amelyre a csapatok a következő összeállít-

és 40:16 gólaránnyal áll a második helyen, míg a harmadik a megyesi Partizanul 26 ponttal.

A vasárnapi mérkőzésen könnyen előlhet az NB. I.-be való bejutás kérdése. Ha az egyetemi csapat győz, ugy 3 pont előnnyel már biztos a bejutása, míg veresége esetén a Hadsereg együttesének van nagyobb esélye az NB. I.-be való bejutásra.

A fenti mérkőzés előtt háromnaptásban állanak ki: „Herbák János”: Simon (Ilyés) — Gábos, Szócs — Kécskei, Kalló, Oroszi — Szolnai, Frentz, Hegedüs, Pálfi, Both. Metalul (Szeben): Pop — Stoica, Frunzescu — Belascu, Medrea II., Todoric — Hulea, Moldoveanu, Dascalu, Medrea III., Popa.

Az NB. II.-be való bejutásért a második döntő mérkőzést november 19-én Szebenben játsszák le

gyed 1 órakor a KESE és a Hadsereg rugbi csapatai játszanak a tartományi bajnokságok küzdelmei során.

Kapásból

AZ NB. I. VIVÓBAJNOKSÁGOK küzdelmei során ezen a héten kettős mérkőzés lesz Kolozsváron a Bolyai Egyetem Arany János-utca 11 alatti tornatermében. A marosvásárhelyi egyetem tör- és kardvívó csapata a Herbák János művek együttese ellen, míg a bukaresti RNK Bank csapata a KESE ellen mérí össze erejét. A kettős mérkőzést szombaton délután és vasárnap délelőtt rendezik meg.

A KOLOZSVÁRI VASAS sportkollektívája a december 3-iki választások tiszteletére november 12-én, vasárnap délelőtt 9 órakor céllovó versenyt rendez a „Victor Babes” egyetemi stadionban. Az egyéni és csapatversenyre a verseny színhelyén lehet benevezni vasárnap reggel 8 és 9 óra között.

C. S. H. Vas-, Fém- és Vegyipari Kombinát, Vajdahunyad. Telefon: 3. Víramentszámla: 026.001

„VICTORIA” Üzemek Állami Iparvállalat KALÁN. Telefon: 3. Víramentszámla: 026.001.

„MUNCITORUL” Fogyasztási Szövetkezet KALÁN. Telefon: 14.

„VASILE ROAITA” Fogyasztási Szövetkezet PISKI. Telefon: 3.

Cserépkályhagyár Állami Iparvállalat DÉVA. Telefon: 439.

„MÁJUS 1” Szövetkezet Fűszer- és textilosztály, vendégfogó DÉVA. Lenin-utca 1. Telefon: 273

„MÁJUS 1” (Városi Gazdasági Vállalat) DÉVA. Telefon: 28.

„PROLETARUL” Állami Iparvállalat TORDA. Telefon: 55 és 31

Kolozs-tartományi Fogyasztási Szövetkezetek Szövetsége KOLOZSVÁR, Molotov-utca 9.

„ARMATURA” Egyesített Állami Vállalat KOLOZSVÁR, Allomás-utca 16

„VÖRÖS LÁNG” Szabó Szövetkezet MAROSUJVÁR

„COMCAR” Állami Gazdasági Vállalat DÉVA. Telefon: 3 és 6. Ideiglenes Bizottság Kőbányája VAJDAHUNYAD

„INFRAIREA” Mezőgazdasági Beszerző, Termelő és Értékesítő Szövetkezet VAJDAHUNYAD. Telefon: 39.

„SOMESUL” Munkás Szövetkezet Szatmár

Igazgatósági telefon: 169
Könyvelési osztály telefonja: 155
Káderosztály telefonja: 30
Textilosztály telefonja: 614
Vasárúrosztály telefonja: 550
Fűszerosztály telefonja: 410
Papírosztály telefonja: 400

„STEAU ROSIE” Termelő Szövetkezet Kolozsvár. Wilson-utca 3. Telefon: 13—04.

Világosság

Felolós szerkesztő: LAZAR JOZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 8. II. emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Molotov-utca 18. Telefon: 19—11. — Lapfűző: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó Rt.